SPANISH VERSION

WOMEN'S INTERAGENCY HIV STUDY
SAN DIEGO CLAUDICATION QUESTIONNAIRE (SDCQ)

A1. PARTICIPANT ID: |___|-|___|___|___|-|___|___|___|___|-|___|

A2. WIHS STUDY VISIT #: |___|___|

A3. FORM VERSION: **0 4 / 0 1 / 1 4**

A4. DATE OF INTERVIEW: |___|___|/|___|___|/|___|___|
M D Y

A5. INTERVIEWER'S INITIALS: |___|___|___|

A6. TIME MODULE BEGAN |___|___|:|___|___| AM 1
PM..... 2

A7. DOES PARTICIPANT HAVE A PHYSICAL LIMITATION THAT PRECLUDES HER FROM WALKING (E.G., IS SHE WHEELCHAIR BOUND)?

YES..... 1 **(A20)**
NO 2

A8. ¿Siente dolor o malestar en ambas piernas al caminar?

YES..... 1
NO ..... 2 **(A20)**

A8a. ¿Siente dolor o malestar en la pierna IZQUIERDA al caminar?

YES..... 1
NO ..... 2 **(A14)**

A9. ¿Este dolor comienza cuando está de pie o sentada?

YES..... 1
NO 2

A10. ¿Este dolor también se encuentra presente en las pantorrillas?

YES..... 1
NO 2

A11. ¿Lo siente cuando camina a velocidad pausada?

YES..... 1
NO 2

A12. ¿Qué hace si lo siente cuando está caminando?

Se detiene o disminuye la velocidad..... 1
Sigue adelante..... 2
No hay dolor al caminar..... 3

WOMEN'S INTERAGENCY HIV STUDY
SAN DIEGO CLAUDICATION QUESTIONNAIRE (SDCQ)

A13. ¿Qué le sucede al dolor al caminar si usted se queda de pie?

Disminuido o aliviado..... 1
Sin cambio..... 2
No hay dolor al caminar..... 3

A14. ¿Siente dolor o malestar en la pierna DERECHA al caminar?

YES..... 1
NO ..... 2 **(A20)**

A15. ¿Este dolor comienza cuando está de pie o sentada?

YES..... 1
NO 2

A16. ¿Este dolor también se encuentra presente en las pantorrillas?

YES..... 1
NO 2

A17. ¿Lo siente cuando camina a velocidad pausada?

YES..... 1
NO 2

A18. ¿Qué hace si lo siente cuando está caminando?

Se detiene o disminuye la velocidad..... 1
Sigue adelante..... 2
No hay dolor al caminar..... 3

A19. ¿Qué le sucede al dolor al caminar si usted se queda de pie?

Disminuido o aliviado..... 1
Sin cambio..... 2
No hay dolor al caminar..... 3

A20. TIME MODULE ENDED |___|___|:|___|___| AM 1
PM..... 2